



UNIVERSITY OF
CALGARY

FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

FREN 515.04 L01, Langue espace et temps
Winter 2011

Horaire: mardi et jeudi, 14:00 – 15:15 Salle : CHD 425

INSTRUCTOR 'S NAME: Dr. Delphine Rajesky
OFFICE LOCATION and HOURS : CHC 320, Mardi + Jeudi : 11 h – 12 h
TELEPHONE NUMBER : 220-3178

DESCRIPTION

Comparaison des représentations et des constructions des concepts d'espace et de temps entre le français et d'autres langues indo-européennes (ex. anglais, espagnol, italien, allemand) et non indo-européennes (ex. mandarin, quetchua) avec un accent porté principalement sur le malécite-passamaquoddy, langue amérindienne de la famille algonquienne, parlée dans l'Est, à la frontière entre le Nouveau-Brunswick et le Maine. Étude des marqueurs linguistiques d'espace et de temps, des notions de distance et d'action.

Objectives

- Définir les concepts d'espace et de temps dans plusieurs disciplines
- Examiner les différentes théories en linguistique cognitive
- Mieux comprendre les constructions de l'espace et du temps en français

Prerequisites

Trois demi-cours de français de niveau 400 ou autorisation du Département.

DISTRIBUTION OF GRADES

Examen partiel = 32 % [Contenu théorique] – 24 février (date légèrement négociable)
Projet = 23 % – Questions à partir d'articles [Recherche linguistique]
Examen final = 40 % - Récapitulatif
Assiduité = 3 % (présence à chaque cours)
Mini Projet = 2 % (petite recherche à effectuer – ex. chercheurs, définitions).

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

- BLOOM Paul, PETERSON Mary A., NADEL Lynn et GARRETT Merrill F. 1996. *Language and Space*, Cambridge (Mass.), The MIT Press.
- DENNY, Peter J. 1982. "Semantics of the Inuktitut (Eskimo) spatial deictics" in *International Journal of American Linguistics* 48, pp. 359-384.
- HERSKOVITS, Annette. 1986. *Language and Spatial Cognition*, Cambridge, Cambridge University Press.
- KLEIN, Étienne. 2007. *Le facteur temps ne sonne jamais deux fois*, Nouvelle Bibliothèque Scientifique, Flammarion.
- KLEIN, Étienne. 2004. *Les tactiques de Chronos*. Flammarion, Paris, France.
- KLEIN, Étienne. 2003. « Le temps n'existe pas ! » in *Science et Vie* n0 1024.
- JOHNSON, Mark. 1987. *The Body in the Mind*. The University of Chicago Press, Chicago.
- LAKOFF, George. 1987. *Women, Fire and Dangerous Things: What Categories Reveal About the Mind*, Univ. Chicago Press.
- LAKOFF, George et JOHNSON Mark. 1980. *Metaphors we Live by*, Chicago, The University of Chicago Press.
- LAKOFF, George et Mark Johnson. (1980, trad. fr. 1985) *Les métaphores dans la vie quotidienne*, Ed. de Minuit, Paris.
- LEVINSON, Stephen. 2003. *Space in Language and Cognition. Explorations in Linguistic Diversity*, Cambridge, Cambridge University Press.

MACDONALD, John. 1998. *The Arctic Sky: Inuit Astronomy, Star Lore, and Legend*. Royal Ontario Museum / Nunavut Research Institute.

VANDELOISE, Claude. 1986. *L'espace en français*, Paris, Seuil.

COURSE NOTES

(1) GRANDES LIGNES DU COURS

Intérêt d'une étude sur l'espace et le temps

Premières définitions sur l'espace et le temps

Disciplines de la linguistique

Naissance de la linguistique cognitive; et objectifs de la linguistique cognitive

Principales théories et chercheurs cognitivistes

L'espace en mathématiques

L'espace en linguistique (constructions et représentations – données translinguistiques)

Le temps en philosophie, biologie, physique, anthropologie

Le temps en linguistique (constructions et représentations – données translinguistiques)

Construction de l'espace en français à partir de HUIT notions

- 1) Inclusion
- 2) Axe vertical
- 3) Axe horizontal
- 4) Axe latéral
- 5) Distance (près de / loin de)
- 6) Mouvement retour
- 7) Transversalité
- 8) Dépassement

Construction du temps en français à partir de HUIT notions

- 1) Moment précédant l'action
- 2) Commencement de l'action (inchoatif)
- 3) Déroulement de l'action (progressif)
- 4) Moment d'arrivée de l'action (terminatif)
- 5) Fin de l'action (perfectif)
- 6) Arrêt de l'action (cessatif)
- 7) Répétition de l'action (itératif)
- 8) Dépassement

S'il reste du temps, nous examinerons la construction de l'espace et du temps en malécite-passamaquoddy.

(2) LATE ASSIGNMENTS AND MISSED TESTS POLICY

Sauf cas exceptionnel où l'étudiant aura prévenu le professeur à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ».

(3) THE DEPARTMENT'S DROP-BOX

Located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

(4) BLACKBOARD

À consulter régulièrement car des documents utiles y seront postés. Les cours (prise de note) y seront également.

(5) CONTACT

De préférence, envoyer un courriel pour convenir d'un rendez-vous à mon bureau.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it

may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.